



WIR IN  
EUROPA

Die SPD-Abgeordneten – Fraktion der  
Sozialdemokraten im Europäischen Parlament



## Arne Lietz, SPD-Europaabgeordneter für Sachsen-Anhalt Newsletter – 11/2017

Magdeburg, den 01. Dezember 2017

Liebe Sozialdemokratinnen und Sozialdemokraten,  
liebe Leserinnen und Leser,

unser Ministerpräsident Reiner Haseloff hat den ungarischen Ministerpräsidenten Viktor Orbán nach Wittenberg eingeladen. Dagegen ist nichts einzuwenden, wenn der Besuch auch für einen kritischen Dialog zur desaströsen EU-Politik Orbáns genutzt wird. Dem wollte sich Reiner Haseloff öffentlich verweigern. Damit kam er nicht durch! Ich zeigte für die SPD mit einem ungarischen und deutschen Schild Haltung. Darauf stand: „Willkommen Herr Orbán! Die SPD steht: für Religionsfreiheit, zu Europa, für Rechtsstaatlichkeit, für universitäre Freiheit und gegen Antisemitismus ein! Und Sie?“

Zudem setzte ich im Europaparlament meinen Kompromissvorschlag zum Thema Sicherheitsunterstützung und EU-Mittel für Entwicklungszusammenarbeit durch.

Ich wünsche eine anregende Lektüre über meine Aktivitäten im November in Sachsen-Anhalt, im Europaparlament und darüber hinaus!

Herzlichen Gruß

Euer und Ihr Arne Lietz

PS: Mit einer kurzen Email an [kontakt@arne-lietz.de](mailto:kontakt@arne-lietz.de) setzen wir Sie/Dich auf den Verteiler, sodass keine Pressemitteilung und Newsletter verpasst werden. Beziehungsweise kann die Emailadresse wieder vom Verteiler gelöscht werden.

## I. Schlaglichter aus der parlamentarischen Arbeit im Europaparlament

### Plenartagung des Europaparlaments in Straßburg

Anti-Dumping-Regelungen, Rechtsstaatlichkeit in Malta und Polen, LUX-Filmpreis - es gab viele Themen in der November-Plenarsitzung des Europaparlaments. Rechtsstaatlichkeitsprinzipien mit EU-Fördermitteln verknüpfen wäre ein wichtiger und richtiger Schritt gegenüber Staaten wie Polen. In meiner Videobotschaft gibt es wie immer eine Zusammenfassung.

In der vorletzten Plenarsitzung in diesem Jahr, am 30. November in Brüssel, stimmte das Europaparlament dafür, dass die EU zukünftig in Ausnahmefällen auch das Militär in Partnerländern unterstützen kann. Auf mein Betreiben hat das Parlament seine Zustimmung an zwei Bedingungen geknüpft: erstens darf für die neuen Aufgaben kein Geld aus den Entwicklungshilfetöpfen der EU entnommen werden, und zweitens muss die Europäische Kommission eine umfassende Evaluierung aller Projekte vornehmen, durch die Kapazitäten militärischer Akteure aufgebaut werden sollen.



Video – 26. Botschaft aus dem Europäischen Parlament:  
<https://youtu.be/x5rYhELhWwQ>



Video – Plenumsrede 29.11.2017: Keine Entwicklungshilfe fürs Militär  
<https://youtu.be/ZVdcXZTX5KA>

### Workshop zu Textillieferketten

In Brüssel moderierte ich am 20. November einen Workshop der Nichtregierungs-organisationen Clean Clothes Campaign, Südwind und Change Your Shoes im Europaparlament! Zentrales Thema: faire, nachhaltige und menschenrechtswürdige EU-Lieferketten für Bekleidung und Schuhe. Kinderarbeit gehört endlich rechtlich verbindlich verboten - auch in diesen Sektoren!





## Runder Tisch Milchproduktion



Im Europaparlament habe ich am 07. November an einem Runden Tisch meiner Fraktion mit internationalen Experten über Milchproduktion und Transportmöglichkeiten sowie gegenseitige Marktzugänge zwischen Afrika und der EU teilgenommen. Im Bild halte ich ein traditionelles Gefäß aus Afrika, welches ausgeräuchert wurde und dadurch Milch länger haltbar transportieren lässt.

## II. Sachsen-Anhalt

### Haseloff gedrängt politisch Stellung beim Orbán-Besuch zu beziehen

Der ungarische Ministerpräsident Viktor Orbán besuchte Anfang November 2017 die Lutherstadt Wittenberg. Was als privater Besuch der Reformationsstätten deklariert war, entwickelte sich mit Begleitung durch Ministerpräsidenten Haseloff zu einem Staatsbesuch. Gerade aufgrund antisemitischer Äußerungen und dem Abbau der Rechtsstaatlichkeit in Ungarn, forderte ich Ministerpräsident Haseloff über meine Aktion und über Social Media, TV, Radio und Zeitungsartikel auf, öffentlich für EU-Werte Stellung zu beziehen.



### Mitgliedervollversammlung der SPD Wittenberg

Mitte November leitete ich als Kreisvorsitzender der SPD Wittenberg die Mitgliedervollversammlung. Es gab eine ausführlichen Debatte zum Wahlausgang und der Neuaufstellung der SPD im Land und Bund bis hin zur Kommunalwahl 2019. Ich wurde zudem für den Landesvorstand der SPD Sachsen-Anhalt nominiert.



### **Kreisparteitag der SPD Mansfeld-Südharz**

Beim SPD-Kreisparteitag Mansfeld-Südharz wurde nach den Grußworten von Katrin Budde, Burkhard Lischka, Norbert Born und mir intensiv über unsere Zukunftsthemen wie Kohleausstieg und die damals noch laufenden Koalitionsverhandlungen unter der CDU sowie die EU-feindliche und mittlerweile rechtsextreme AfD diskutiert.

Katrin Budde hat als neue Bundestagsabgeordnete für die Region ein neues Bürgerbüro in der Innenstadt von Sangerhausen eingerichtet. Toll, dass es bereits gut angenommen wird!



### **Wahlkreistag in Leuna und Merseburg**

In SPD-Begleitung von Ute Fischer und Tilo Heuer besuchte ich Anfang November in Leuna Herrn Unkelbach im Fraunhofer-Zentrum für Chemisch-Biotechnologische Prozesse. Höchst innovative Forschung, die mit Wirtschaftsansiedlungen in der Region unterstützt werden muss! Danach diskutierte ich im Merseburger Gymnasium J. G. Herder zum Thema Europa und besuchte vor Ort auch den Jugendclub 'Mampfe'!





### **Besuch des Fraunhofer Instituts in Magdeburg**

Lehrreicher Vor-Ort-Termin beim Fraunhofer Institut in Magdeburg! Wir besprachen ausführlich die Themenfelder "Arbeit 4.0" und die allgemeine Digitalisierung unserer Gesellschaft. Unter Teilfinanzierung mit Europäischen Mitteln wird hier innovativste Technik entwickelt.

Sachsen-Anhalt ist leider bundesweit ganz weit hinten beim Einwerben von EU-Forschungsmitteln. Die SPD in Sachsen-Anhalt arbeitet daran, unsere Position wesentlich zu verbessern.



### **Veranstaltungen FES Sachsen Anhalt**

Anfang November war ich Referent auf zwei Veranstaltungen der Friedrich-Ebert-Stiftung Sachsen-Anhalt. So diskutierte ich in Halle (Saale) mit Juliane Victor, Prof. Hans-Ulrich Zabel und Dr. Joachim Hein über die europäische Klimadiplomatie. Der Klimawandel ist eines der wichtigsten außenpolitischen Themen der nächsten 10 Jahre. Am Folgetag war ich zum Thema faire und nachhaltige Textillieferketten ohne Kinderarbeit und den UN Entwicklungspolitischen Zielen 2030 (SDGs) in Wernigerode. Ich gratulierte dem Oberbürgermeister Gaffert zum Titel 3. Fairtrade-Stadt nach Halle (Saale) und Magdeburg zu sein. Die SPD sollte es schaffen, die Anzahl auf neun Städte bis 2019 zu verdreifachen. Ein Beitrag zum Thema „Gute Arbeit weltweit“!



### **Kinoveranstaltung des Kulturforums der Sozialdemokratie Sachsen-Anhalt**

Bewegender europäischer Filmabend mit dem eindrucksvollen Gewinner des LUX Prize des europäischen Parlamentes SAMI BLOOD im Luchs Kino Halle. Eingeladen hatte das Kulturforum der Sozialdemokratie Sachsen-Anhalt e.V.. Danke an Dr. Karamba Diaby und die schwedische Honorarkonsulin, Petra Löscke, für die Unterstützung!



### III. Politische Reisen

#### Klimakonferenz in Bonn

Im November nahm ich an der UN Klimakonferenz COP23 BONN teil. Vor Ort sprach ich auf einer Paneldebatte zum Thema erneuerbare Energien. Das Vorwort sprach Karsten Sach, Leiter der Abteilung „Klimaschutz, Europa und Internationales“ im Bundesministerium für Umwelt, Naturschutz, Bau und Reaktorsicherheit. Er warb für mehr Mut den Strukturwandel der Energiewirtschaft schneller anzugehen. In der Diskussion ging es um eine neue Studie der Energy Watch Group, die aufzeigt, dass bis 2050 die weltweite Elektrizitätsgewinnung zu 100% aus erneuerbaren Energien erzeugt werden könnte.

Zudem hatte ich viele gute Gespräche, u.a. mit Bärbel Dieckmann von der Welthungerhilfe und dem ehemaligen Präsidenten des Inselstaats Kiribati, Anote Tong, der durch den Meeresspiegelanstieg beim Klimawandel unterzugehen droht. Außerdem traf ich auf der Klimakonferenz in Bonn Vertreter des U.S. Klima Aktion Pavillions #wearestillin. Ein breiter Zusammenschluss der US-Zivilgesellschaft, Bundesstaaten, Städten, Unternehmen und Universitäten - die sich dem Ausstieg von Trump aus dem Pariser Klimaabkommen entgegenstellen. Wichtige Begegnungen für meine Arbeit im Europaparlament zum Thema Klimadiplomatie!



### IV. Meine Pressearbeit

Hier die Pressemitteilungen aus dem Monat November zum Download:

- Pressemitteilung – 30.11.2017: „Keine Entwicklungshilfe fürs Militär“ (<http://www.arne-lietz.de/pressemitteilung-30-11-2017-keine-entwicklungshilfe-fuers-militaer/>)
- Pressemitteilung – 15.11.2017: „Fairer Wettbewerb: Sachsen-Anhalts Unternehmen werden gestärkt!“ (<http://www.arne-lietz.de/pressemitteilung-15-11-2017-fairer-wettbewerb-sachsen-anhalts-unternehmen-werden-gestaerkt/>)
- Pressemitteilung – 08.11.2017: „Verteidigungspolitik – Demokratische Kontrolle entscheidend“ (<http://www.arne-lietz.de/pressemitteilung-08-11-2017-verteidigungspolitik-demokratische-kontrolle-entscheidend/>)
- Pressemitteilung – 06.11.2017: „Ministerpräsident Viktor Orbán kommt heute als christlicher Pilger nach Wittenberg“ (<http://www.arne-lietz.de/pressemitteilung-06-11-2017-ministerpraesident-viktor-orban-kommt-heute-als-christlicher-pilger-nach-wittenberg/>)

Hier der multimediale Pressespiegel zum November 2017:

- Beitrag bei Deutschlandfunk vom 30.11.2017: „EU stärkt Militärs in Afrika – umstrittener Kompromiss“ ([http://www.deutschlandfunk.de/eu-parlament-eu-staerkt-militaers-in-afrika-umstrittener.1773.de.html?dram:article\\_id=401953](http://www.deutschlandfunk.de/eu-parlament-eu-staerkt-militaers-in-afrika-umstrittener.1773.de.html?dram:article_id=401953))

- Beitrag bei Tagespost vom 29.11.2017: „Grüne: Waffen-Embargo gegen Saudi-Arabien“ (<http://www.die-tagespost.de/politik/Gruene-Waffen-Embargo-gegen-Saudi-Arabien;art315,183633>)
- Artikel bei MDR Sachsen-Anhalt vom 28.11.2017: „Wittenberger EU-Abgeordneter: So macht man keine Politik“ (<https://www.mdr.de/sachsen-anhalt/europa-politiker-lietz-glyphosat-100.html>)
- Beitrag bei Deutsche Welle vom 22.11.2017: „Warum hadert Deutschland mit dem Kohleausstieg?“ (<http://www.dw.com/de/warum-hadert-deutschland-mit-kohleausstieg-uba-cdu-spd-afd-fdp-gr%C3%BCne-klimaziele/a-41472323>)
- Beitrag bei Halle Spektrum vom 17.11.2017: „SAMI BLOOD zum ersten Mal in Deutschland“ (<https://hallespektrum.de/nachrichten/kultur/sami-blood-zum-ersten-mal-in-deutschland/302171/>)
- Beitrag in der Volksstimme vom 17.11.2017: „Fünf-Minuten-Debatte für Europa“ (<https://www.volksstimme.de/sachsen-anhalt/schuelerwettbewerb-fuenf-minuten-debatte-fuer-europa>)
- Artikel im Leunaer Stadtanzeiger vom 16.11.2017: „SPD-Europa-Abgeordneter Arne Lietz zu Besuch“ ([http://www.arne-lietz.de/files/2014/05/lisa\\_11\\_2017.pdf](http://www.arne-lietz.de/files/2014/05/lisa_11_2017.pdf))
- Artikel in der Mitteldeutschen Zeitung Merseburg vom 08.11.2017: „Besuch des Abgeordneten im Europäischen Parlament, Arne Lietz“ (<http://www.arne-lietz.de/artikel-in-der-mitteldeutschen-zeitung-merseburg-vom-08-11-2017-besuch-des-abgeordneten-im-europaeischen-parlament-arne-lietz/>)

#### Pressespiegel zum Orbán-Besuch:

- Artikel in der Frankfurter Rundschau vom 29.10.2017: „Rechtspopulist Orbán nach Wittenberg eingeladen“ (<http://www.fr.de/politik/rechtspopulist-orban-nach-wittenberg-eingeladen-a-1377639>)
- Artikel in der Berliner Zeitung vom 30.10.2017: „Umstrittener Ministerpräsident: Wittenberg-Besuch von Viktor Orbán sorgt für Misstöne“ (<https://www.berliner-zeitung.de/politik/umstrittener-ministerpraesident-wittenberg-besuch-von-viktor-orb%C3%A1n-sorgt-fuer-misstoe-ne-28738506>)
- Artikel in der Presse Augsburg vom 30.10.2017: „Kipping kritisiert Haseloff wegen Orbán-Besuch“ (<https://presse-augsburg.de/presse/kiping-kritisiert-haseloff-wegen-orban-besuch/>)
- Artikel in der Frankfurter Rundschau vom 05.11.2017: „Sachsen-Anhalt SPD-Europaabgeordneter will gegen Orbán protestieren“ (<http://www.fr.de/politik/sachsen-anhalt-spd-europaabgeordneter-will-gegen-orban-protestieren-a-1381700>)
- Artikel bei FOCUS Online vom 06.11.2017: „SPD-Politiker fordert klare Worte bei Orbán-Besuch“ ([http://www.focus.de/regional/sachsen-anhalt/regierung-spd-politiker-fordert-klare-worte-bei-orban-besuch\\_id\\_7807587.html](http://www.focus.de/regional/sachsen-anhalt/regierung-spd-politiker-fordert-klare-worte-bei-orban-besuch_id_7807587.html))
- Artikel bei MDR Sachsen-Anhalt vom 06.11.2017: „Haseloff empfängt umstrittenen Gast“ (<http://www.mdr.de/sachsen-anhalt/dessau/haseloff-empfaengt-viktor-orban-in-wittenberg-100.html>)
- Artikel bei MDR Aktuell vom 06.11.2017: „Ungarischer Staatschef Orbán in Wittenberg“ (<http://www.mdr.de/nachrichten/politik/regional/orban-besuch-wittenberg-100.html>)
- Artikel im Merkur vom 06.11.2017: „Ungarischer Regierungschef Orbán besucht Wittenberg – Kritik an Haseloff“ (<https://www.merkur.de/politik/ungarns-regierungschef-orban-besucht-wittenberg-kritik-an-haseloff-zr-9147553.html>)
- Artikel in der Mitteldeutsche Zeitung vom 06.11.2017: „Kommentar zum Besuch Orbáns: Das Stopp-Signal von Wittenberg“ (<https://www.mz-web.de/sachsen-anhalt/kommentar-zum-besuch-orb%C3%A1ns-das-stopp-signal-von-wittenberg-28774338>)
- Artikel in der Mitteldeutsche Zeitung vom 06.11.2017: „Kritik an Orbán-Besuch: Haseloff will in Wittenberg für Demokratie werben“ (<https://www.mz-web.de/wittenberg/kritik-an-orb%C3%A1n-besuch--haseloff-will-in-wittenberg-fuer-demokratie-werben-28774990>)
- Artikel bei t-online vom 06.11.2017: „SPD-Politiker fordert klare Worte bei Orbán-Besuch“ ([http://www.t-online.de/nachrichten/id\\_82644734/spd-politiker-fordert-klare-worte-bei-orban-besuch.html](http://www.t-online.de/nachrichten/id_82644734/spd-politiker-fordert-klare-worte-bei-orban-besuch.html))

- Artikel in der Volksstimme vom 06.11.2017: „Reformationsjubiläum Orbán ganz privat in Wittenberg“ ([http://www.t-online.de/nachrichten/id\\_82644734/spd-politiker-fordert-klare-worte-bei-orban-besuch.html](http://www.t-online.de/nachrichten/id_82644734/spd-politiker-fordert-klare-worte-bei-orban-besuch.html))
- Artikel bei den Dresdner Neueste Nachrichten vom 07.11.2017: „Ungarns Premier kommt bei Privatbesuch auch nach Dresden“ (<http://www.dnn.de/Dresden/Lokales/Ungarns-Premier-kommt-bei-Privatbesuch-auch-nach-Dresden>)
- Artikel bei MDR Aktuell vom 07.11.2017: „Kritik an privater Stippvisite“ (<http://www.mdr.de/nachrichten/politik/regional/orban-in-mitteldeutschland-100.html>)
- Artikel in der Frankfurter Rundschau vom 07.11.2017: „Umstrittener Gast: Orbán besucht den Osten“ (<http://www.fr.de/politik/umstrittener-gast-orban-besucht-den-osten-a-1382948>)
- Artikel in der Berliner Zeitung vom 07.11.2017: „Private Visite: Umstrittenes Mittagessen – Viktor Orbán besuchte Reiner Haseloff“ (<https://www.berliner-zeitung.de/politik/private-visite-umstrittenes-mittagessen--vikt-orban-besuchte-reiner-haseloff-28783004>)
- Artikel im Tagesspiegel vom 07.11.2017: „Sachsen und die Flüchtlinge: Orbán zu Gast bei Tillich in Dresden“ (<http://www.tagesspiegel.de/politik/sachsen-und-die-fluechtlinge-orbn-zu-gast-bei-tillich-in-dresden/20551190.html>)

## **V. Ausblick**

Neben meiner parlamentarischen Tätigkeit in Brüssel und Straßburg bin ich auch im Dezember und Januar oft im Wahlkreis unterwegs. Bei Interesse komme ich auch gern zu Ihnen/Euch zu Besuch oder schalte mich zu via Skype – kontaktiert mich. Hier eine Übersicht meiner bisherigen Veranstaltungen und Termine im Dezember und Januar in Sachsen-Anhalt:

- 07. - 09.12.2017 – Berlin: Ordentlicher Bundesparteitag
- 14.12.2017 – Wittenberg: Sitzung SPD Kreisvorstand
- 15.12.2017 – Eisleben: Europadiskussion bei der Weihnachtsfeier der SPD Eisleben
- 16.12.2017 – Magdeburg: Treffen der Antragskommission der SPD Sachsen-Anhalt zum Landesparteitag
- 18.12.2017 – Halle (Saale): Sitzung des Landesvorstands der SPD Sachsen-Anhalt
- 08.01.2017 – Magdeburg: Sitzung des Landesvorstands der SPD Sachsen-Anhalt
- 12.01.2017 – Wolmirstedt: Diskussionsrunde zum Abschlussprojekt der AG Europa des Gymnasiums Wolmirstedt
- 12. - 13.01.2017 – Wernigerode: Ordentlicher Landesparteitag der SPD Sachsen-Anhalt





01						02					03								
	1	2	3	4	5		5	6	7	8	9		9	10	11	12	13		
①	1	8	15	22	29			5	12	19	26			5	12	19	26		
②	2	9	16	23	30			6	13	20	27			6	13	20	27		
③	3	10	17	24	31			7	14	21	28			7	14	21	28		
④	4	11	18	25			1	8	15	22			1	8	15	22	29		
⑤	5	12	19	26			2	9	16	23			2	9	16	23	30		
⑥	6	13	20	27			3	10	17	24			3	10	17	24	31		
⑦	7	14	21	28			4	11	18	25			4	11	18	25			
04						05					06								
	13	14	15	16	17	18		18	19	20	21	22		22	23	24	25	26	
①		2	9	16	23	30			7	14	21	28			4	11	18	25	
②		3	10	17	24			1	8	15	22	29			5	12	19	26	
③		4	11	18	25			2	9	16	23	30			6	13	20	27	
④		5	12	19	26			3	10	17	24	31			7	14	21	28	
⑤		6	13	20	27			4	11	18	25			1	8	15	22	29	
⑥		7	14	21	28			5	12	19	26			2	9	16	23	30	
⑦	1	8	15	22	29			6	13	20	27			3	10	17	24		
07						08					09								
	26	27	28	29	30	31		31	32	33	34	35		35	36	37	38	39	
①		2	9	16	23	30			6	13	20	27			3	10	17	24	
②		3	10	17	24	31			7	14	21	28			4	11	18	25	
③		4	11	18	25			1	8	15	22	29			5	12	19	26	
④		5	12	19	26			2	9	16	23	30			6	13	20	27	
⑤		6	13	20	27			3	10	17	24	31			7	14	21	28	
⑥		7	14	21	28			4	11	18	25			1	8	15	22	29	
⑦	1	8	15	22	29			5	12	19	26			2	9	16	23	30	
10						11					12								
	40	41	42	43	44			44	45	46	47	48		48	49	50	51	52	1
①	1	8	15	22	29				5	12	19	26			3	10	17	24	31
②	2	9	16	23	30				6	13	20	27			4	11	18	25	
③	3	10	17	24	31				7	14	21	28			5	12	19	26	
④	4	11	18	25				1	8	15	22	29			6	13	20	27	
⑤	5	12	19	26				2	9	16	23	30			7	14	21	28	
⑥	6	13	20	27				3	10	17	24			1	8	15	22	29	
⑦	7	14	21	28				4	11	18	25			2	9	16	23	30	

⑦ Неделя / Domingo / Nedēle / Søndag / Sonntag / Pühapäev / Κυριακή / Sunday / Dimanche / Domhnach / Nedjelja / Domenica / Svētdiena / Sekmadienis / Vasárnap / Il-Hadd / Zondag / Niedziela / Domingo / Duminică / Nedela / Nedelja / Sunnuntai / Söndag

■ Сесия / Sesión / Zasedání / Session / Plenarsitzung / Istungjörk / Σύνοδος / Session / Session / Seisiún / Sjednica / Sessione / Sesija / Sesija / Ülés / Sessjoni / Zitting / Posiedzenie / Sessão / Sesiune / Zasadnutie / Zasedanje / Istunto / Sammanträdesperiod

■ Комисии / Comisiones / Výbory / Udvalg / Ausschüsse / Komiteed / Επιτροπές / Committees / Commissions / Coisti / Odbori / Commissioni / Komitejas / Komisijos / Bizottságok / Kunitati / Commissies / Komisje / Comissões / Comisii / Výbory / Odbori / Valiokunnat / Utskott

■ Группи / Grupos / Skupiny / Grupper / Fraktioner / Fraksioonid / Ομάδες / Groups / Groupes / Grúpai / Klubovi zastupnika / Gruppi / Politiskās grupas / Grupēs / Képviseletcsoportok / Gruppi / Fracties / Grupy / Grupos / Grupuri / Skupiny / Skupine / Ryhmät / Grupper

■ Външни парламентарни дейности / Actividades parlamentarias exteriores / Vnējší parlamentní činnost / Ekstern parlamentarisk virksomhed / Externe parlamentarische Aktivitäten / Väljaspool parlamendi töökohta toimuv tegevus / Εξωτερικές κοινοβουλευτικές δραστηριότητες / External parliamentary activities / Activités parlementaires extérieures / Gníomhaíochtaí parlaiminteacha seachtracha / Vanjske parlamentarne aktivnosti / Attività parlamentari esterne / Parlamenta ārējie pasākumi / Išorinė Parlamento veikla. / Külső parlamenti tevékenységek / Aktivitāties parlamentāri esteri / Externe parlementaire activiteiten / Zewnętrzne działania parlamentarne / Atividades parlamentares externas / Aktivitāti parlamentare exteriore / Vonkājšie parlamentné činnosti / Zunanje parlamentarne dejavnosti / Toiminta parlamentin ulkopuolella / Extern parlamentariskt arbete

○ Покмирителен комитет / Comité de Conciliación / Smírčí výbor / Forligsudvalget / Vermittlungsausschuss / Lepituskomitee / Επιτροπή συνδιαλλαγής / Conciliation Committee / Comité de Conciliation / Coiste Idir-réitigh / Odbor za mirenje / Comitato di conciliazione / Samierināšanas komiteja / Taikinimo komitetas / Egeyzetöbizzottság / Kunitat ta' Konciljazzjoni / bemiddelingscomité / Komisja Pojednowcza / Comité de conciliação / Comitet de conciliere / Zmierovací výbor / Posredovalni odbor / Sovittelukomitea / Förläkningskommitté